

الثالث: في الحلق والتقصير

سوم: حلق و تقصير⁽¹⁾

فإذا فرغ من الذبح فهو مخير إن شاء حلق، وإن شاء قصر، والحلق أفضل، ويتأكد في حق الصرورة، ومن لبد شعره . وليس على النساء حلق ، ويتعين في حقهن التقصير، ويجزيهن منه ولو مثل الأثملة.

هنگامی که ذبح به پایان رسید، مخیر است بین اینکه سر خود را بتراشد و یا موهایش را کوتاه نماید و البته تراشیدن سر بهتر است و برای کسی که برای اولین مرتبه حج به جا می آورد تأکید بیشتری دارد و اینکه موهای سر خود را با صمغ بپوشاند. تراشیدن سر در مورد بانوان صدق نمی کند و فقط تقصیر می کنند (مقداری از مویشان را می چینند) و حتی اگر به اندازه یک بند انگشت از موی سرشان را کوتاه کنند کفایت می کند.

ويجب تقديم التقصير على زيارة البيت لطواف الحج والسعي، ولو قدم ذلك على التقصير عامداً جبره بشاة، ولو كان ناسياً لم يكن عليه شيء، وعليه إعادة الطواف.

واجب است تقصیر را پیش از طواف حج و سعی انجام دهد. اگر عمداً طواف را پیش از تقصیر انجام دهد باید برای جبران یک گوسفند قربانی کند و اگر از روی فراموشی چنین کند چیزی بر عهده اش نیست و فقط باید طوافش را اعاده نماید.

ويجب أن يحلق بمنى فلو رحل رجع فحلق بها، فإن لم يتمكن حلق أو قصر مكانه وبعث بشعره ليدفن بها. ولو لم يمكنه لم يكن عليه شيء، ومن ليس على رأسه شعر أجزاءه إمرار الموسى عليه.

واجب است حلق را در منا انجام دهد و اگر از آنجا خارج شده بود باید برای انجام حلق به منا بازگردد و اگر نتوانست، حلق یا تقصیر را در همان جایی که هست انجام داده، موهایش را بفرستد تا در منا دفن شود و اگر این کار هم ممکن نبود چیزی بر عهده اش نیست. کسی که بر سرش مویی ندارد کافی است وسیله تراشیدن مو را روی سرش بکشد.

وترتيب هذه المناسك واجب يوم النحر: الرمي، ثم الذبح، ثم الحلق، فلو قدم بعضها على بعض أثم ولا إعادة.

واجب است این اعمال در روز عید قربان به ترتیب زیر انجام شود: رمی جمرات، قربانی و سپس حلق (یا تقصیر). اگر کسی این ترتیب را برهم بزند گناه کرده است ولی نیازی به تکرار نیست.

1- حلق به معنی تراشیدن تمام موی سر و تقصیر به معنای کوتاه کردن قسمتی از موی سر است حتی به مقداری اندک. (مترجم)

مسائل ثلاث:

مسائل سه گانه:

الأولى: مواطن التحليل:

اول: جایگاه‌های حلال شدن محرمات احرام:

الأول: عقيب الحلق أو التقصير يحل من كل شئ إلا الطيب والنساء والصيد

۱- پس از حلق یا تقصیر، تمام محرمات به‌جز استعمال بوی خوش و موارد مربوط به ارتباط با زنان و صید، حلال می‌شود.

الثاني: إذا طاف طواف الزيارة حل له الطيب

۲- هنگامی که طواف زیارت انجام داد استعمال بوی خوش برایش حلال می‌گردد.

الثالث: إذا طاف طواف النساء حل له النساء

۳- وقتی طواف نسا را انجام داد ارتباط با زنان (که به‌واسطه احرام ممنوع شده بود) حلال می‌شود.

ويحل له بعد الذبح الحلق أو التقصير له ولغيره، ويكره لبس المخيط حتى يفرغ من طواف الزيارة، وكذا يكره الطيب حتى يفرغ من طواف النساء.

و پس از قربانی، حلق و تقصیر برای خودش و دیگران حلال می‌شود و پوشیدن لباس دوخته‌شده مکروه است تا اینکه از طواف زیارت فارغ شود، همچنین استعمال بوی خوش تا زمانی که طواف نسا تمام نشده باشد مکروه است.

الثانية: إذا قضى مناسكه يوم النحر فالأفضل المشي إلى مكة للطواف والسعي ليومه، فإن آخره - أي الطواف بعد أن غادر منى إلى مكة - فمن غده. ويتأكد في حق المتمتع، فإن آخره أثم ، ويجزيه طوافه وسعيه. ويجوز للقارن والمفرد تأخير ذلك طول ذي الحجة على كراهية.

دوم: وقتی اعمال عبادی روز عید قربان را انجام داد بهتر است برای طواف و سعی در همان روز پیاده به‌سوی مکه برود و اگر طواف پس از ترک گفتن منا به‌سوی مکه را به تأخیر انداخت فردای آن روز طواف کند؛ این مورد برای کسی که حج تمتع انجام می‌دهد مستحب مؤکد است و اگر باز هم به تأخیر انداخت گناه کرده ولی طواف و سعی او پذیرفته است. کسانی که حج قران و افراد انجام می‌دهند می‌توانند این مورد را تا آخر ماه ذی‌حجه به تأخیر بیندازند، هرچند مکروه است.

الثالثة: الأفضل لمن مضى إلى مكة للطواف والسعي الغسل، وتقليم الأظفار، وأخذ الشارب، والدعاء إذا وقف على باب المسجد.

سوم: کسی که برای طواف و سعی به مکه می‌رود بهتر است غسل کند و ناخن‌ها و سیبیل را کوتاه نماید و هنگامی که به درب مسجد الحرام رسید دعا کند.